



# БЮЛЛЕТЕНЬ BULLETIN

3522-0000010 PЭ

**Руководство по эксплуатации**  
Operation manual

Количество листов Quantity of sheets	<b>6</b>
Лист Sheet	<b>1</b>

ОСНОВАНИЕ: ВК ОМ 2522-79-01  
GROUN: ВК ОМ 2522-79-01

Бюллетень Bulletin <b>6-2020 БЭ</b>	МОДЕЛЬ ТРАКТОРА TRACTOR MODELS	<b>3522 с двигателем Deutz</b> <b>3522 with engine Deutz</b>
---	-----------------------------------	---

## Аннотация:

В настоящем эксплуатационном бюллетене приведена следующая информация о последовательности проведения регулировки ленточных тормозов переднего ВОМ в подразделе 6.4.4 «Техническое обслуживание через каждые 500 часов работы»

## Содержание изменений:

В подраздел 6.4.4 ввести пункт 6.4.4.15 Операция 46а. Проверка/регулировка механизма затяжки ленточных тормозов переднего ВОМ.

6.4.4.15 Операция 46а. Проверка/регулировка механизма затяжки ленточных тормозов переднего ВОМ.

1) периодически проверяйте выход штока гидроцилиндра 1 управления ПВОМ (размер «А»), (рисунок 6.4.38);

2) если выход штока гидроцилиндра при положении «ПВОМ выключен» ( $50\pm 3$ ) мм или при положении «ПВОМ включен» ( $65\pm 3$ ) мм не соответствует указанному, проведите регулировку ленточных тормозов, для чего:

2.1) снимите верхнюю крышку (4), (рисунок 6.4.39), редуктора ПВОМ;

2.2) отпустите гайки (3), (рисунок 6.4.39);

2.3) поворотом по часовой стрелке, для выбора зазора между лентами (6) и тормозными барабанами (5), заверните винты (2), (рисунок 6.4.39), моментом ( $5^{+0,5}$ ) Н·м до упора, после чего кулачки вала (1) должны находиться примерно в одном горизонтальном положении;

2.4) отверните каждый винт (2), (рисунок 6.4.39), на **1...1,5** оборота и законтрите гайками (3) моментом ( $40\pm 5$ ) Н·м;

2.5) установите верхнюю крышку (4), (рисунок 6.4.39), редуктора ПВОМ.

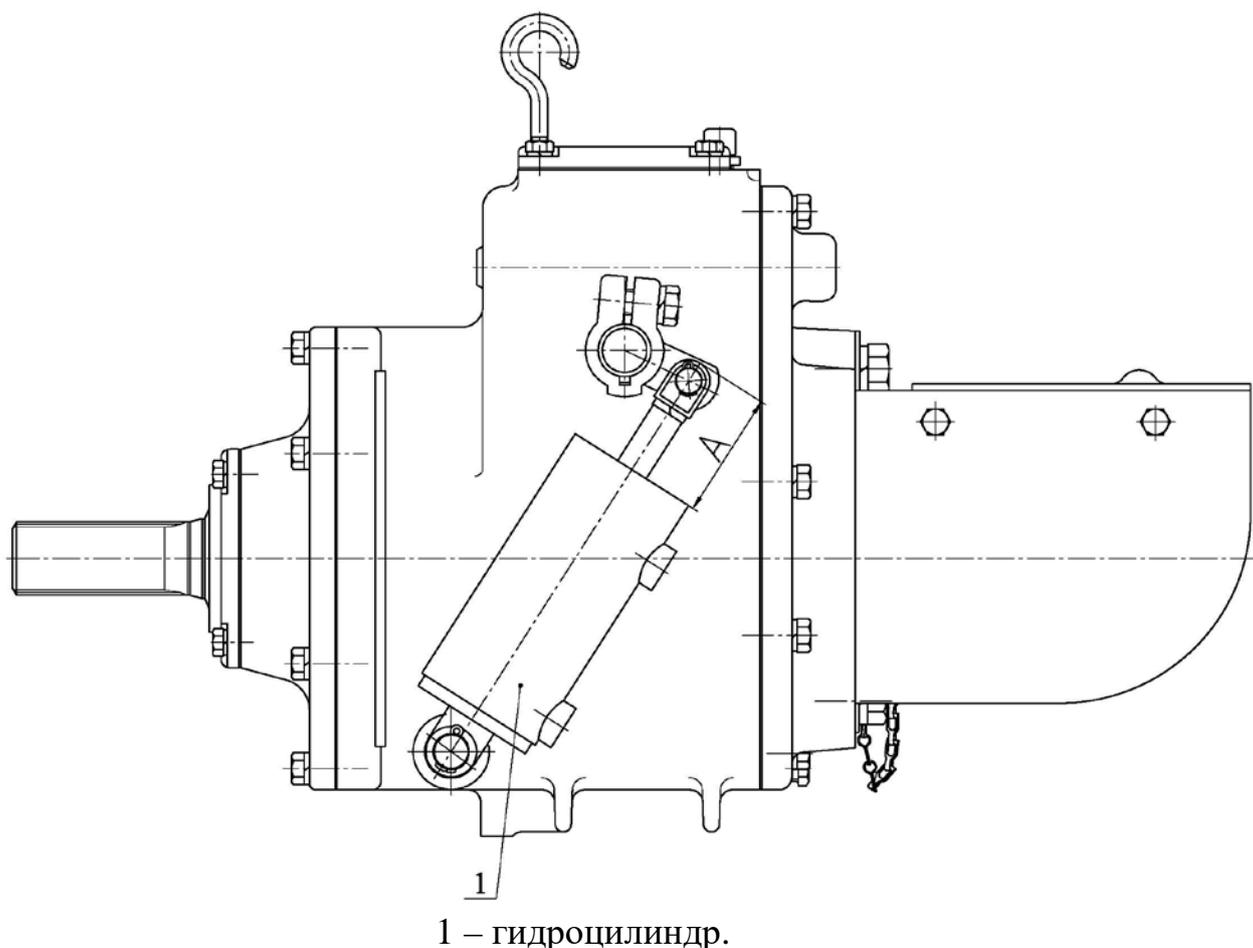
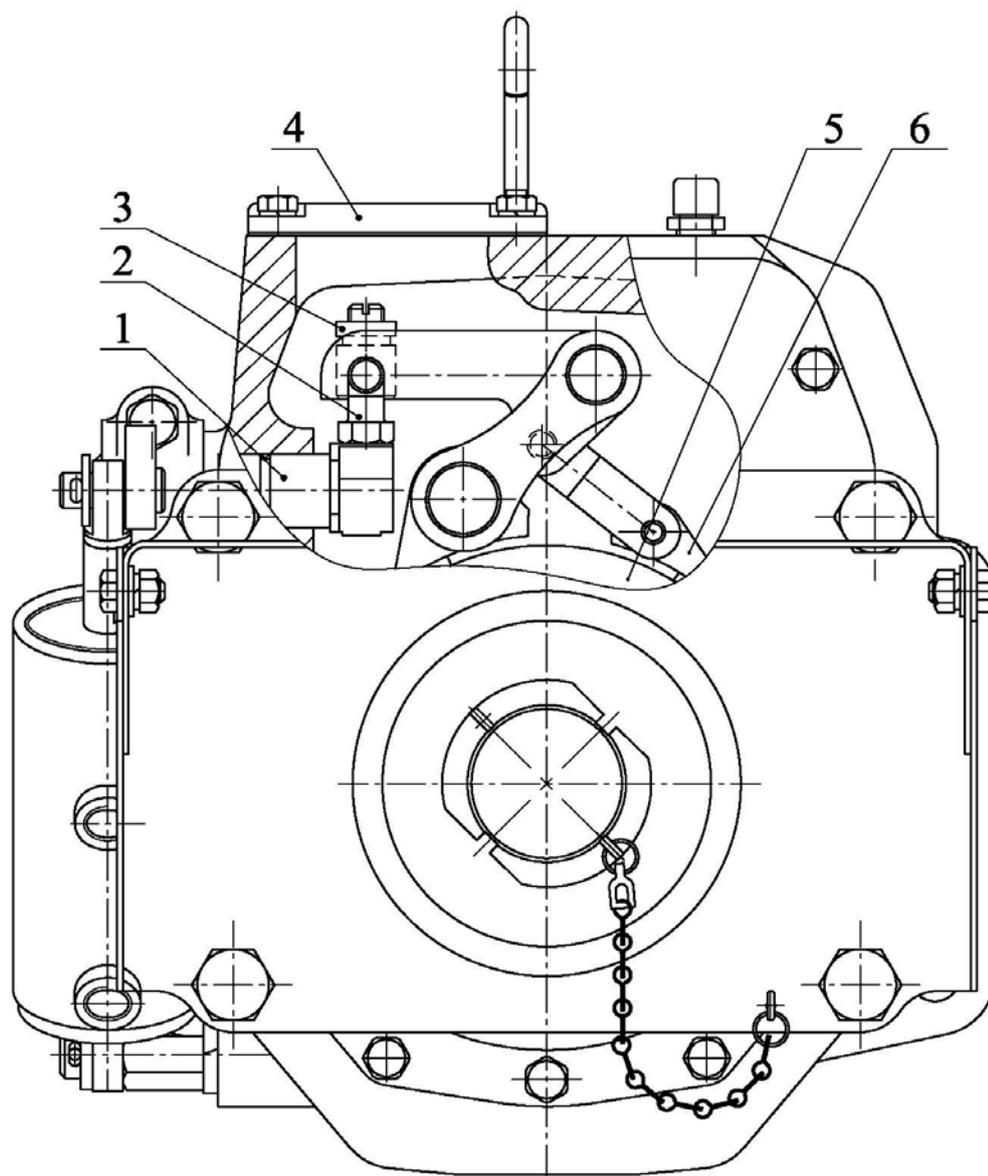


Рис. 6.4.38 – Выход штока гидроцилиндра управления ПВОМ, размер А



1 – вал; 2 – винты; 3 – гайки; 4 – крышка; 5 – тормозные барабаны; 6 – ленты.

Рис. 6.4.39 – Регулировка механизма затяжки ленточных тормозов ПВОМ

**Annotation:**

This operation manual contains information on the sequence of adjusting band brakes of front PTO in subsection 6.4.4 “Technical maintenance every 500 hours”

**Contents of changes:**

In subsection 6.4.4 paragraph 6.4.4.15 Operation 46a. Check/adjustment of front PTO band brakes tightening mechanism shall be introduced.

6.4.4.15 Operation 46a. Check/adjustment of front PTO band brakes tightening mechanism.

1) at regular times check withdrawal of rod of FPTO control cylinder 1 (size “A”), (figure 6.4.38);

2) if withdrawal of the hydraulic cylinder rod in position “PTO disengaged” ( $50\pm 3$ ) mm or in position “PTO engaged” ( $65\pm 3$ ) mm does not correspond to the indicated, adjust band brakes, to do this proceed as follows:

2.1) remove upper cover (4), (figure 6.4.39), of FPTO reduction gear;

2.2) loosen nuts (3), (figure 6.4.39);

2.3) by turning clockwise tighten screws (2) (figure 6.4.39) with a torque of ( $5^{+0.5}$ ) N·m against the stop to choose clearance between bands (6) and brake drums (5), after that the cams of shaft (1) shall be in approximately one horizontal position;

2.4) unscrew each screw (2), (figure 6.4.39), by **1...1,5** revolutions and forelock with nuts (3) with a torque ( $40\pm 5$ ) N·m;

2.5) reinstall upper cover (4), (figure 6.4.39), of FPTO reduction gear.

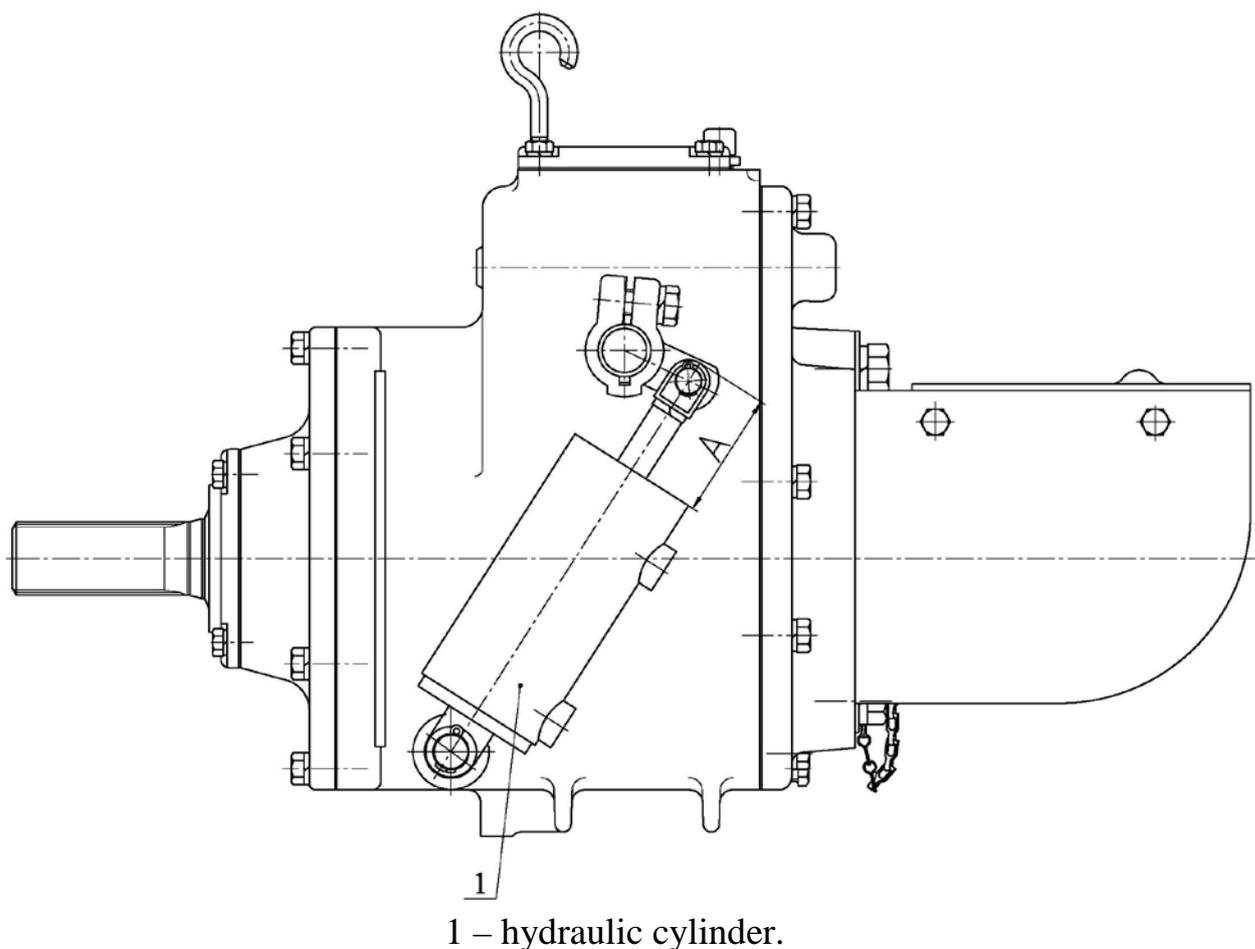
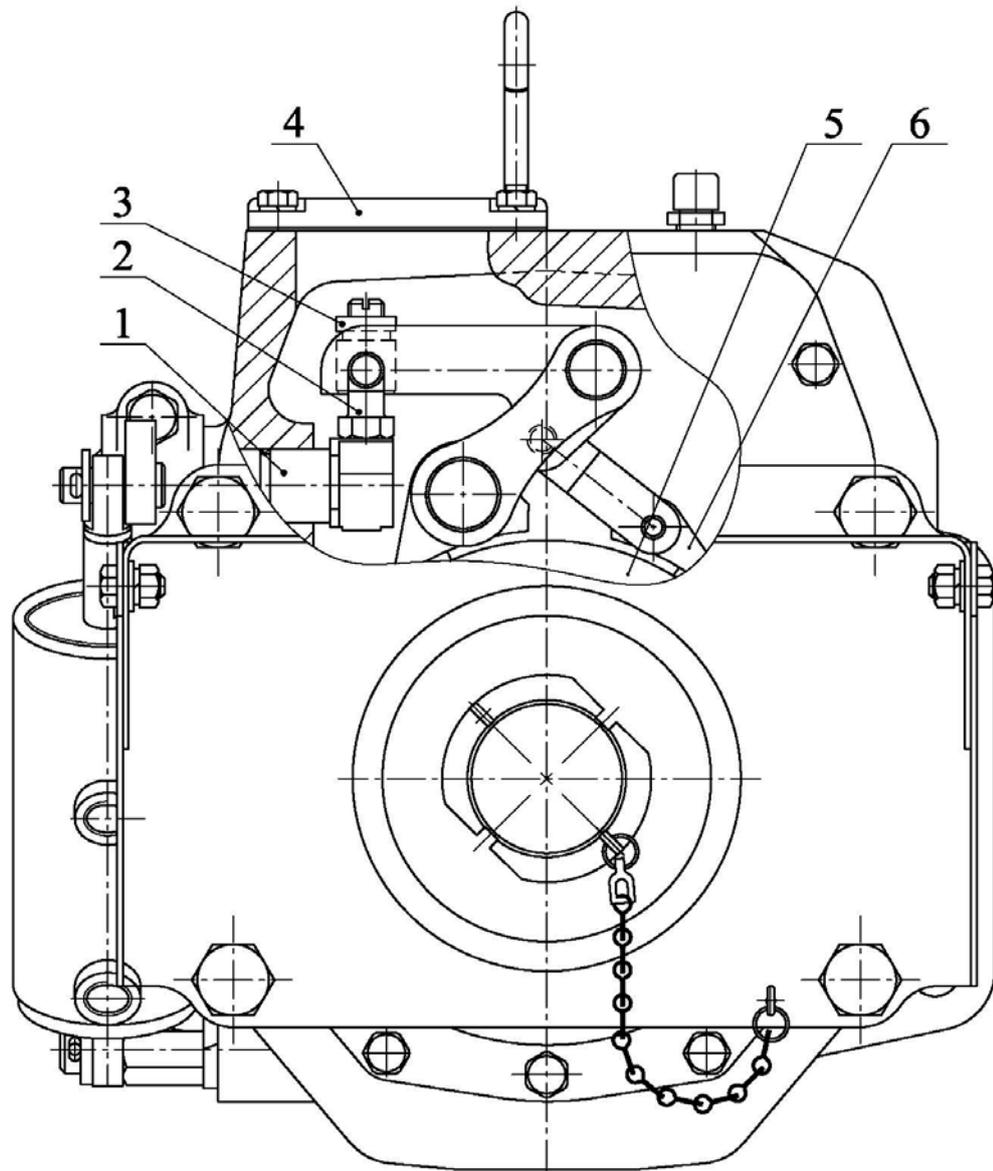


Figure 6.4.38 – Withdrawal of hydraulic cylinder rod of FPTO control, size A



1 – shaft; 2 – screws; 3 – nuts; 4 – cover; 5 – brake drums; 6 – band.

Figure 6.4.39 – Adjustment of FPTO band brakes tightening mechanism